

Когда Линь Ю и Лу Цинъянь закончили с покупками и вернулись в общежитие, было почти полдесятого вечера. Из соседнего общежития как раз возвращался Сюэ Исинь, и они обменялись приветствиями.

Линь Ю обратил внимание на пакет с овощами и мясом в руках Сюэ Исиня и любопытствовал:

- Собираешься готовить? Но ведь в комнате нет кухни.

Сюэ Исинь поправил очки на переносице. Он был высоким, со светлой кожей, бледными губами, с черными как смоль глазами и ресницами. Когда он смотрел на людей, в его взгляде всегда чувствовались отстраненность и равнодушие.

Но слова, которые он произносил, были очень приземленными.

- Я планирую приготовить хого (1), - пояснил Сюэ Исинь. - Проводка в южном корпусе надежнее, чем в общежитии. Там можно легко приготовить хого. Попробуйте в следующий раз.

1) Хого (китайский самовар) - китайский способ приготовления блюд из мяса, овощей в общем котелке; национальное китайское блюдо.

- Хотите присоединиться? Я купил довольно много еды, - немного подумав, добавил он.

Линь Ю покачал головой.

- Мы с Лу Цинъянем только что поужинали и не голодны, но как ты умудрился пронести столько еды внутрь? Неужели охранник не остановил тебя?

Сюэ Исинь ухмыльнулся и достал из кармана аккуратно сложенную огромную сумку для покупок. Это была сумка из темной ткани, в которую можно надежно завернуть все необходимое.

Линь Ю все понял.

- Я заметил, что у людей, живущих в южном корпусе, довольно насыщенный досуг, - вернувшись в общежитие, Линь Ю развалился на диване. - В следующий раз давай тоже приготовим хого.

Лу Цинъянь достал из шкафчика бутылку воды.

Он не верил, что Линь Ю действительно может приготовить хого. В конечном итоге все будет

зависеть от него (2), начиная с покупки продуктов и заканчивая приготовлением.

2) 一手包办 (yīshǒubāobàn) - единолично распоряжаться, брать все в свои руки, сосредоточить власть в своих руках.

- Ладно, иди скорее в душ, - Лу Цинъянь похлопал Линь Юя. - Завтра утром Цай Сяого (3) будет отвечать за утреннюю самоподготовку. Если ты снова опоздаешь и получишь наказание, я не буду тебе помогать.

3) Цай Сяого: 毒 = càu;sà - ядовитые травы, панцирь крупной черепахи; разбрасывать, рассеивать, уменьшать; 小碗 = xiǎowǎn - котелок, кружка, небольшая миска.

Цай Сяого был их классным руководителем, настоящее имя которого Цай Го (4). Однако однажды, когда он случайно раскрыл свое прозвище (5) "Цай Сяого", все в первом классе второго года обучения стали называть его так.

4) Го: 故 = gù - родина, место, китайский, царский.

5) Прозвище (小名 = xiǎomíng) - детское, молочное имя; неофициальное имя, использующееся только домашними в кругу семьи.

Он преподавал языки и являлся довольно приятным человеком, но со строгим характером.

Из десяти опозданий Линь Ю восемь раз попадал к нему в руки. Обычно Линь Ю стоял в качестве наказания (6) в коридоре и занимался. Но с тех пор, как Цай Сяого заметил, что Линь Ю продолжал дремать в коридоре, он взял его под пристальный контроль и заставил заучивать наизусть прямо перед ним.

6) 罚站 (fázhàn) - наказывать стоять, стояние в углу.

- Сяого, у нас отношения любви и ненависти, - закрыв лицо подушкой, пробормотал Линь Ю.

Цай Го действительно серьезный и ответственный человек. Однажды, когда китайский язык Линь Ю немного ухудшился, Цай Го отвел его в свой кабинет и более получаса разбирал ошибки в вопросах. Он не ругал его, а наоборот, поощрял, чтобы в следующий раз он старался лучше. Однако, когда Линь Ю спал на уроках, прогуливал вечернюю самоподготовку, Цай Го ловил его усерднее, чем кто-либо другой.

- Почему он не ловит тебя? - задавался вопросом Линь Ю. - Ты спишь на уроках столько же, сколько и я.

Нечестно.

- Разве это не потому, что ты всегда ищешь повод для волнения? Я постоянно попадаю в тройку лучших на каждом экзамене, но ты то занимаешь второе место, то десятое. В прошлый раз ты даже занял тридцать седьмое место, Цай Го так беспокоился, - ответил Лу Цинъянь.

Линь Ю очень рассердился, но не мог возразить.

Ему оставалось только слезть с дивана и пойти в душ. Он быстро принял душ и вышел с мокрыми волосами, не став сушить их феном, а просто вытер полотенцем и снова развалился на диване, чтобы продолжить игру.

Лу Цинъянь непринужденно помог ему высушить волосы, после чего сам отправился в душ.

Ванная комната, как и гостиная, была общей.

Линь Ю только помылся, из-за чего водяной пар и жар еще не успели рассеяться. Зеркало покрылось слоем белого тумана, на котором Линь Ю пальцем нарисовал довольно уродливого утенка.

Тем не менее, в этой маленькой ванной комнате, среди туманного пара, витал слабый аромат. Лу Цинъянь был с ним знаком - это был запах феромонов Линь Юя.

Принимая душ, Линь Ю снял блокирующий пластырь, и воздух наполнился ароматом орхидеи, смешанным с туманом. Он сильнее разжигал чувства и манил (7), чем обычно, с едва уловимым жаром, падающим на уголки глаз и брови Лу Цинъяня.

7) ㄉㄞ (chánmián) - завязывать узлом, быть прикованным; неразрывный, близкий, интимный; жарг. заниматься сексом.

Лу Цинъянь был бетой, и, по сути, на него не должны были действовать эти феромоны.

Но включив кран и почувствовав, как теплая вода коснулась его кожи, Лу Цинъянь почему-то решил, что она слишком горячая. Лу Цинъянь отрегулировал температуру воды на более прохладную, прежде чем она стала подходящей.

Аромат орхидеи заполнил всю душевую кабину, он отличался от импульсивного характера Линь Юя. Его феромоны были нежными и обворожительными, очень мирными, но с собственным притягательным смыслом.

Закрыв глаза, Лу Цинъянь почему-то вспомнил тот день, когда он отправил Линь Юя в больницу.

По дороге Линь Ю прислонился к груди Лу Цинъяня, его глаза и губы покраснели, а на лбу

выступил пот. Под белой футболкой виднелись стройные запястья и икры. Он крепко держал за руку Лу Цинъяня и не отпускал ее.

Лу Цинъянь выдохнул и стал размышлять, стоит ли поставить в ванной очиститель воздуха.

Приняв душ, они немного поболтали, а затем вернулись в свои комнаты и легли спать.

До этого они жили в двухместной комнате, которая хоть и была просторной, но имела двухъярусные кровати.

Теперь же Линь Ю занимал комнату в одиночестве. Он зевнул, чувствуя себя немного не по себе.

На следующее утро Цай Го руководил утренним занятием по самоподготовке. Линь Ю и Лу Цинъянь вошли в класс под пристальным взглядом Цай Го, как раз в тот момент, когда прозвенел звонок. Цай Го посмотрел на Линь Юя, но ничего не сказал.

Линь Ю невольно вздрогнул, вспомнив, как его наказывали зубрежкой.

- Почему мне кажется, что Цай Сяого очень сожалеет, что упустил возможность заставить меня заниматься? - сев на свое место, Линь Ю прошептал Лу Цинъяню.

Он достал учебник китайского языка, но не мог вспомнить, что они сейчас читали. Он беспомощно посмотрел на Лу Цинъяня.

- Мы читаем "Ода о Красной скале" (8).

8) "Ода о Красной скале" - фу (ода или поэма) в двух частях, автор Су Ши (1037-1101 гг.) - поэт, художник и государственный деятель эпохи Сун, также известен как Су Дунпо.

У Лу Цинъяня был природный талант к запоминанию, и ему не нужно было учить. Он запоминал с первого взгляда, поэтому во время утренней самоподготовки он посвящал себя работам по математике, и Цай Го не обращал на это внимание.

Линь Ю так не мог. Он хорошо разбирался в математике и английском, но чтение наизусть и написание сочинений на китайском занимало годы жизни, он часто отклонялся от темы в своих сочинениях и путал отрывки, когда читал наизусть.

Почитав некоторое время, Е Наньшань, сидевший рядом с ними, воспользовался тем, что лаоши не видит, повернул голову и спросил Линь Юя и Лу Цинъяня:

- Вы будете играть в мяч во второй половине дня?

Восьмой урок во второй половине дня был единственным уроком физкультуры в неделю.

Его можно считать единственным проблеском жизни на неделе.

- Кружим, от мира сего отрешаясь (9), - все еще читал Линь Ю. Как только он услышал это, он прекратил повторение и сказал. - Ага. С другим классом или только с нашим?

9) Отрывок из "Фу о красных скалах". Сказ первый. Перевод Голубева И.С. Ознакомиться можно по ссылке: https://chinese-poetry.ru/poems.php?action=show&pоеm_id=1973.

- Только мы и третий класс.

- Хорошо, считайте, что я и Лао Лу в деле.

Е Наньшань сделал жест рукой, показывая, что нет проблем. Затем он увидел, как Цай Го смотрит в их сторону, смущенно опустил голову.

Однако через некоторое время с соседнего ряда протянулась рука. Это была рука Хоу Цзычэна.

- Линь-гэ, одолжи мне свою тетрадь по математике, чтобы списать, - сказал Хоу Цзычэн.

Линь Ю незаметно передал работу, но не мог не предупредить Хоу Цзычэна.

- Не списывай слишком много. Эти вопросы сложные. Если больше половины ответов совпадут, учитель по математике сразу же заставит тебя переписать.

- Как и ожидалось, наш Линь-гэ всегда внимателен, - сжав кулаки, сказал Хоу Цзычэн.

В прошлый раз он слишком увлекся, копируя работу Лу Цинъяня, и в итоге списал около восьмидесяти процентов. Его тут же поймал учитель математики.

На уроке физкультуры Линь Ю переобулся в кроссовки и, попрыгав на месте, последовал за остальными на игровую площадку.

Он занял половину баскетбольной площадки вместе с учениками третьего класса. Прежде чем Линь Ю вышел на площадку, он попросил Лу Цинъяня проверить, надежно ли закреплен блокирующий пластырь на задней части шеи. Он не хотел, чтобы в разгар игры произошел какой-нибудь несчастный случай.

Лу Цинъянь не играл в этом тайме, он поменялся с Линь Юем во второй половине.

Не успел Линь Ю выйти на площадку, как кто-то из третьего класса узнал, что он представился как омега, и заметил блокирующий пластырь на шее. Не удержавшись от язвительности, он с ноткой провокации в голосе произнес.

- Линь Ю, ты правда умеешь играть? Я помню, что у тебя еще период презентации, верно? Почему бы тебе просто не посидеть с другими омегами и не принести потом напитки тем, кто в твоём классе? Не выходи на площадку просто так, это будет отстой.

Линь Ю бросил на него равнодушный взгляд.

Ученики из класса Линь Ю опомнились, что он все еще в периоде презентации. Они вспомнили уроки из школьного курса физиологии, который научил их, что омеги могут быть слабее в период презентации.

- Линь-гэ, ничего страшного, если ты плохо себя чувствуешь... - легонько коснувшись Линь Юя, сказал Е Наньшань.

Не успел он закончить фразу, как Линь Ю взял в руки грецкий орех, который кто-то положил на соседний стул. Он слегка сжал орех своими тонкими и изящными пальцами, после чего скорлупа треснула, обнажив нетронутое ядро внутри.

Линь Ю не стал его есть, а вместо этого запихнул в руку Лу Цинъяна. Линь Ю поднял бровь и взглянул на говорившего ранее ученика третьего класса.

- Что ты сказал? Я не расслышал. Повтори еще раз.

Линь Ю, произнося эти слова, не улыбался. У него были тонкие черты лица и светлый тон кожи, но когда он не улыбался, его глаза казались холодными. Он взял баскетбольный мяч и покрутил его в руках. Затем он швырнул его на землю, и тот отскочил обратно ему в руку.

На мгновение на площадке воцарилась тишина.

- Если не собираешься говорить, буду считать, что тебе нечего сказать. Когда начнется игра, помни, что нужно уметь признавать поражение.

Когда Линь Ю вышел на площадку, все поняли, что период презентации никак не повлиял на его игру.

На самом деле, остальные игроки на площадке больше походили на то, что они в периоде презентации, чем он сам.

Линь Ю вел мяч с легкостью, словно неторопливо прогуливался по площадке. Он неоднократно прорывался сквозь защиту соперника и забивал данки (10), заставляя команду соперника усомниться в собственном существовании.

10) Слэм-данк - бросок в баскетболе, когда игрок высоко подпрыгивает и вбивает мяч через кольцо в сетку одной или двумя руками.

Они с большим трудом продержались до перерыва, как первый класс произвел замены игроков.

Не успели они вздохнуть с облегчением, как увидели, что Лу Цинъянь разжал запястье и, выйдя на площадку, поприветствовал Линь Ю.

Облегчение третьего класса было мгновенно подавлено.

Лу Цинъянь обычно не любил участвовать в баскетбольных матчах, так почему же он так воодушевлен сегодня?

В итоге третий класс проиграл первому классу с разницей в сорок восемь очков.

Лу Цинъянь подошел к Линь Юю, температура его тела была немного повышенной из-за интенсивной нагрузки.

Линь Ю пренебрежительно отмахнулся от него и жестом приказал Лу Цинъяню отойти подальше.

- Ты такой горячий.

Пока их класс разговаривал и готовился пойти куда-нибудь поесть, Линь Ю заметил приближающегося ученика третьего класса, который провоцировал его ранее.

Он вспомнил, что его звали Дуань Исюнь (11).

11) Дуань Исюнь: 断 = duàn - отрезок, кусок, часть; 大 = dà - великий, огромный, прекрасный, привлекательный; 巡 = xún - объезжать, обследовать; объезд, обнос.

- В чем дело? У тебя есть какие-либо возражения по поводу счета? Если да, обратись к судье, - Линь Ю нахмурился и посмотрел на Дуань Исюня.

На лице этого человека отразилось нестерпимое выражение, и он тоже вспылал и закатил глаза.

- Я пришел извиниться перед тобой. Ранее я вел себя неуважительно, - признался он. - Мне не следовало поднимать тему твоей презентации. Ты выглядишь впечатляюще, играя в баскетбол. Я раньше не играл против тебя, поэтому не знал, что ты настолько хорош.

Линь Ю удивленно посмотрел на него. Этот человек пришел извиниться. А ведь он даже предположил, что у того скверный характер.

- Хорошо, я принимаю твои извинения, - сказал Линь Ю, слегка приподняв подбородок. - Еще что-нибудь? Если нет, то наш класс сейчас пойдет обедать.

- Нет, ничего. Где ты будешь есть? Как насчет того, чтобы присоединиться к нашему классу? - спросил Дуань Исюнь.

Линь Ю не стал возражать, но прежде чем он успел что-либо сказать, Лу Цинъянь заговорил первым.

- Не сегодня, это не очень удобно, - ответил Лу Цинъянь с непроницаемым выражением лица. - Может быть, в следующий раз.

На лице Дуань Исюня отразилось разочарование, но он не стал на этом заикливаться, попрощался и ушел.

После его ухода Линь Ю повернулся к Лу Цинъяню и спросил:

- Почему неудобно? У нас есть какие-нибудь планы с нашим классом?

- Он альфа, вот в чем неудобство, - ответил Лу Цинъянь.

Линь Ю потребовалось две секунды, чтобы осмыслить сказанное, но он так ничего и не понял.

Линь Ю не стал раздумывать и переключился на обсуждение с Е Наньшанем и остальными, что бы поесть.

<http://bllate.org/book/15659/1400779>